

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

63. aastakäik

12. mai 2020

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2020/C 163/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9770 – Sun Life Financial / InfraRed Partners) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2020/C 163/02	Euro vahetuskurss — 11. mai 2020	2
2020/C 163/03	Komisjoni otsus, 11. mai 2020, millega luuakse platvorm „Fit for Future“	3
2020/C 163/04	Euro käibemüntide uus rahvuslik külg	10
2020/C 163/05	Euro käibemüntide uus rahvuslik külg	11
2020/C 163/06	Euro käibemüntide uus rahvuslik külg	12

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2020/C 163/07	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum: M.9834 – IRPC/JPP/Mytex) Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	13
---------------	--	----

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.9770 – Sun Life Financial / InfraRed Partners)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2020/C 163/01)

24. aprillil 2020 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32020M9770 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

11. mai 2020

(2020/C 163/02)

1 euro =

Valuuta			Kurss		
USD	USA dollar	1,0824	CAD	Kanada dollar	1,5136
JPY	Jaapani jeen	116,16	HKD	Hongkongi dollar	8,3893
DKK	Taani kroon	7,4595	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7808
GBP	Inglise nael	0,87875	SGD	Singapuri dollar	1,5335
SEK	Rootsi kroon	10,5998	KRW	Korea vonn	1 325,57
CHF	Šveitsi frank	1,0519	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	19,9600
ISK	Islandi kroon	158,70	CNY	Hiina jüaan	7,6783
NOK	Norra kroon	11,0460	HRK	Horvaatia kuna	7,5650
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 202,32
CZK	Tšehhi kroon	27,600	MYR	Malaisia ringit	4,6911
HUF	Ungari forint	349,84	PHP	Filipiini peeso	54,527
PLN	Poola zlott	4,5591	RUB	Vene rubla	79,6981
RON	Rumeenia leu	4,8303	THB	Tai baat	34,837
TRY	Türgi liir	7,6596	BRL	Brasiilia reaal	6,2691
AUD	Austraalia dollar	1,6709	MXN	Mehhiko peeso	25,9201
			INR	India ruupia	82,0960

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KOMISJONI OTSUS,
11. mai 2020,
millega luuakse platvorm „Fit for Future“
(2020/C 163/03)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni parema õigusloome poliitika suunab üldise koormuse vähendamise ja lihtsustamise pingutusi õigusloome kvaliteedi ja tulemuslikkuse programmi (REFIT) raames ⁽¹⁾.
- (2) Selle programmi kohaselt peab komisjon tagama, et õigusloome oleks sihipärane, kergesti järgitav ja ei suurendaks tarbetut regulatiivset koormust, saavutades samal ajal täielikult oma eesmärgid.
- (3) Eelkõige saaksid bürokraatia vähendamisest kasu väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad (VKEd), ⁽²⁾ nende turulepääs lihtsustuks ja neil tekiks võimalus saada võimalikult palju kasu digitaliseerimisest. VKEde saadikute võrgustiku ⁽³⁾ ülesanne on edendada selles kontekstis väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate huve.
- (4) REFITi platvorm loodi komisjoni 19. mai 2015. aasta otsusega C(2015) 3261, ⁽⁴⁾ et toetada komisjoni õigusloome parandamiseks tehtavates jõupingutustes. Seda otsust kohaldati kuni 31. oktoobrini 2019.
- (5) Oma teatises „Parem õigusloome: kokkuvõtete tegemine ja pingutuste jätkamine“, ⁽⁵⁾ tegi komisjon kokkuvõtte sellest, kuidas parem õigusloome on aastatel 2015–2018 toiminud. Kokkuvõtte näitas toetust REFITi platvormile, aga ka seda, et enamik sidusrühmi ootas platvormilt suuremat tootlikkust, et koguda rohkem ideid lihtsustamiseks, ja et nendest ideedest tulenevad konkreetset muudatused toimuksid kiiremini.
- (6) Tagamaks, et liidu õigusaktid tooksid inimestele ja ettevõtjatele, eelkõige väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, võimalikult suurt kasu, ning võttes arvesse üha lisanduvaid ülemaailmseid probleeme, nagu digitaliseerimise tagajärjed, peab komisjon jätkuvalt kasutama nõuandvas organis töötavate spetsialistide oskusteavet.
- (7) Seetõttu on vaja moodustada eksperdirühm ning määrata kindlaks selle ülesanded ja koosseis kooskõlas komisjoni otsusega C(2016) 3301, millega kehtestatakse horisontaalsed eeskirjad komisjoni eksperdirühmade loomiseks ja toimimiseks (edaspidi „horisontaalsed eeskirjad“) ⁽⁶⁾... REFITi platvormi kogemustele tuginedes tuleks luua uus platvorm „Fit for Future“. Platvorm peaks ühendama liikmesriikide riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke ametiasutusi, Regioonide Komiteed, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteed ning sidusrühmi. Platvorm peaks tegema tihedat koostööd VKEde saadikute võrgustikuga, mida esindab ELi VKEde saadik.

⁽¹⁾ Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „ELi õigusloome kvaliteet“, COM(2012) 746, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=COM:2012:0746:FIN>

⁽²⁾ Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „VKEde strateegia kestliku ja digitaalse Euroopa kujundamiseks“, COM(2020) 103, https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/communication-sme-strategy-march-2020_en.pdf

⁽³⁾ https://ec.europa.eu/growth/smes/business-friendly-environment/small-business-act/sme-envoys_en

⁽⁴⁾ Komisjoni 19. mai 2015. aasta otsus, millega luuakse REFITi platvorm, C(2015) 3261 final, https://ec.europa.eu/info/files/commission-decision-establishing-refit-platform_en

⁽⁵⁾ Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Parem õigusloome: kokkuvõtete tegemine ja pingutuste jätkamine“, COM(2019) 178 final, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/ALL/?uri=COM:2019:178:FIN>

⁽⁶⁾ Komisjoni 30. mai 2016. aasta otsus, millega kehtestatakse horisontaalsed eeskirjad komisjoni eksperdirühmade loomiseks ja toimimiseks. C(2016) 3301, https://ec.europa.eu/transparency/regexpert/PDF/C_2016_3301_F1_COMMISSION_DECISION_EN.pdf

- (8) Platvorm peaks tegelema lihtsustamise ja koormuse vähendamisega. Platvorm võiks toetada ka komisjoni tagamaks, et liidu poliitika oleks tulevikku suunatud ja uute väljakutsete kontekstis asjakohane. Samuti peaks ta uurima, kuidas digitaliseerimine saab vähendada kodanike ja ettevõtjate koormust.
- (9) Platvormi „Fit for Future“ töö peaks olema REFITi platvormiga võrreldes paremini korraldatud ja sihipärasem. Seepärast peaks platvormi töö aluseks olema iga-aastane tööprogramm, mille koostavad platvormi liikmed komisjoni ettepaneku alusel ja kokkuleppel komisjoniga, võttes arvesse problemaatilisi õigusakte, mis on kindlaks tehtud, toetudes:
- a) subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse rakkerühma „Teeme vähem, aga paremini“ aruandele; ⁽⁷⁾
 - b) komisjoni teostatud põhjalikele hindamistele ja toimivuskontrollidele;
 - c) teabele liikmesriikidelt, VKEde saadikute võrgustikult, Regioonide Komiteelt ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteelt kõige koormavamate liidu õigusaktide kohta;
 - d) sidusrühmade ja laiema üldsuse panusele.
- (10) Need allikad peaksid aitama kindlaks teha poliitikavaldkonnad ja õigusaktid, sealhulgas vajaduse korral delegeeritud õigusaktid ja rakendusaktid, kus liidu õigusaktid põhjustavad ettevõtjatele ja kodanikele tarbetuid kulusid. ELi VKEde saadik annab nõu ja oma panuse eelkõige seoses väikesi ja keskmise suurusega ettevõtjaid mõjutavatest õigusaktidest tuleneva koormuse ja nende keerukuse hindamisega.
- (11) Platvorm peaks hindama liidu õigusaktide tõhusust, pöörates tähelepanu ka õigusaktide rohkusele. See peaks võimaluste piires otsima tõendeid lisakoormuse kohta, mis tuleneb liidu õigusaktide rakendamisest liikmesriikides.
- (12) Platvorm peaks esitama tõenditel põhinevaid arvamusi iga-aastases tööprogrammis määratletud teemade kohta ning vastama kõigile komisjoni teabe- ja tõendite nõuetele REFITi programmi raames toimuva parema õigusloome nimel tehtava tööga seotud küsimustes.
- (13) Platvormi eesmärk on koondada avalike haldusasutuste, sotsiaalpartnerite, väikeste ja suurte ettevõtjate, tarbija-, tervishoiu- ja keskkonnaorganisatsioonide ning muude valitsusväliste organisatsioonide oskusteave. Platvorm peaks sisaldama valitsuste rühma ja sidusrühmade rühma. Valitsuste rühm peaks koosnema liikmesriikide riiklike ja/või piirkondlike ja kohalike ametiasutuste parema õigusloome alase oskusteabega kõrgetasemelistest ekspertidest ning Regioonide Komitee esindajatest. Riiklike, kohalike ja piirkondlike ametiasutuste osalemine peaks aitama tuvastada konkreetseid probleeme liidu õiguse rakendamises. Regioonide Komitee lõi piirkondlike ja kohalike omavalitsuste võrgustiku RegHub, ⁽⁸⁾ mille eesmärk on koguda ELi poliitika rakendamise kogemusi, konsulteerides kohalikul tasandil osalejatega. RegHub võiks seega anda platvormi tööks kasulikku teavet. Sidusrühmade rühm peaks koosnema sidusrühmadest, kellel on praktiline oskusteave erinevates poliitikavaldkondades, ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee esindajatest. Need kaks rühma peaksid tegema koostööd, et tagada oskusteabe mitmekesisus ja tasakaalustatus.
- (14) Platvorm peaks kehtestama oma töökorra.
- (15) Rühma liikmete jaoks tuleks ette näha teabe avaldamise eeskirjad.
- (16) Isikuandmeid tuleks töödelda kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2018/1725 ⁽⁹⁾.
- (17) Kõik platvormi „Fit for Future“ tegevust käsitlevad asjakohased dokumendid tuleks avalikustada.
- (18) Käesolevat otsust tuleks kohaldada komisjoni ametiaja jooksul,

⁽⁷⁾ Subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse rakkerühma „Teeme vähem, aga paremini“ aruanne https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/report-task-force-subsidiarity-proportionality-and-doing-less-more-efficiently_et.pdf

⁽⁸⁾ Piirkondlike keskuste rühm, kes aitavad hinnata õigusaktide rakendamist. <https://cor.europa.eu/et/our-work/Pages/network-of-regional-hubs.aspx>

⁽⁹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39.).

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisese

Luuakse platvorm „Fit for Future“ (edaspidi „platvorm“).

Artikkel 2

Ülesanded

1. Platvorm abistab komisjoni, esitades arvamusi iga-aastases tööprogrammis määratletud teemade kohta.
2. Platvorm teeb oma iga-aastases tööprogrammis tuvastatud probleemide lahendamiseks järgmist:
 - a) kogub andmeid, tõendeid ja seisukohti võimaluste kohta vähendada koormust ja lihtsustada kindlaksmääratud liidu õigusakte, kahjustamata nende eesmärkide saavutamist ja võttes arvesse ka õigusaktide rohkust;
 - b) hindab, kas tuvastatud liidu õigusaktid ja nende eesmärgid on endiselt asjakohased, võttes arvesse vajadust tegeleda uute probleemidega, ning uurib, kuidas digitaliseerimine ja elektrooniliste vahendite ulatuslikum kasutamine saavad neid eesmärke toetada;
 - c) esitab komisjoni taotluse korral oma seisukohti.

Artikkel 3

Konsulteerimine

Komisjoni peasekretariaat võib töörühmaga konsulteerida igas küsimuses, mis on seotud parema õigusloome alase tööga REFIti programmi raames.

Artikkel 4

Iga-aastane tööprogramm

1. Iga-aastase tööprogrammi koostab platvorm komisjoni peasekretariaadi ettepaneku alusel ja tema nõusolekul küsimuste põhjal, mis on esitatud:
 - a) subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse rakkerühma „Teeme vähem, aga paremini“ aruande ⁽¹⁰⁾ VI lisas,
 - b) komisjoni teostatud põhjalikes hindamistes ja toimivuskontrollides,
 - c) tuginedes teabele kõige koormavamate liidu õigusaktide kohta, mille on esitanud liikmesriigid, VKEde saadikute võrgustik, Regioonide Komitee (eelkõige RegHubi kaudu) ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee.
2. ELi VKEde saadik esitab seisukohti ja annab nõu iga-aastase tööprogrammi projekti kohta, eelkõige seoses väikesi ja keskmise suurusega ettevõtjaid mõjutavatest õigusaktidest tuleneva koormuse ja nende keerukusega.
3. Platvormi töökorras määratakse kindlaks tingimused, mille alusel võivad ka sidusrühmad ja laiem üldsus lisada teemasid tööprogrammi võimalike küsimuste loetellu.

⁽¹⁰⁾ Subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse rakkerühma „Teeme vähem, aga paremini“ aruanne https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/report-task-force-subsidiarity-proportionality-and-doing-less-more-efficiently_et.pdf

Artikkel 5

Liikmesus

1. Platvorm koosneb kahest rühmast: valitsuste rühm ja sidusrühmade rühm.
2. Valitsuste rühma liikmed on liikmesriikide riiklikud, piirkondlikud ja kohalikud ametiasutused ning Regioonide Komitee. Liikmesriigid nimetavad ühe esindaja kas riiklikul tasandil või kohalikest ja piirkondlikest ametiasutustest. Regioonide Komitee nimetab kolm esindajat. Seega koosneb valitsuste rühm 30 esindajast. Liikmed vastutavad selle eest, et nende esindajad pakuksid kõrgetasemelist oskusteavet.
3. Sidusrühmade rühma liikmed on Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee, kes nimetab kolm esindajat, koos 19 eksperdiga, kelle nimetab komisjoni peasekretär esindama sidusrühmade ühiseid huve konkreetses poliitikavaldkonnas. Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee vastutab selle eest, et tema esindajad pakuksid kõrgetasemelist oskusteavet. Ekspertid, kes on määratud esindama ühist huvi, ei esinda üksikuid sidusrühmi, vaid erinevate sidusrühmade organisatsioonide ühist poliitilist suunda. Nad esindavad ettevõtjaid, eelkõige väikeseid ja keskmise suurusega ettevõtjaid, sotsiaalpartnereid ja kodanikuühiskonna organisatsioone, kellel on otsene liidu õigusaktide kohaldamise kogemus.
4. Ühiseid huve esindavad platvormi liikmed nimetatakse ametisse platvormi volituste ajaks. Nad jäävad platvormi liikmeteks kuni oma ametiaja lõpuni või kuni nende asendamise või tagasiastumiseni.
5. Ühiseid huve esindavaid liikmeid, kes ei suuda enam anda tulemuslikku panust platvormi tegevusse, või kes ei vasta komisjoni peasekretariaadi arvates tingimustele, mis on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 339, või kes astuvad ametist tagasi, ei kutsuta enam osalema platvormi istungitel ja nende asemele võib volituste lõpuni jäänud ajaks nimetada reservnimekirjast uue liikme.

Artikkel 6

Valikuprotsess

1. Ühiseid huve esindavad sidusrühmade rühma liikmed valitakse avaliku kandideerimiskutse kaudu, mis avaldatakse komisjoni eksperdirühmade ja muude samalaadsete üksuste registris ⁽¹⁾ (edaspidi „eksperdirühmade register“). Kandideerimiskutse võib avaldada ka muude vahendite kaudu, sealhulgas vastaval veebisaidil. Kandideerimiskutses on selgelt määratletud valikukriteeriumid, sealhulgas tööga seotud vajalikud eksperditeadmised ning esindatavad huvid. Minimaalne kandideerimisavalduste esitamise tähtaeg on neli nädalat.
2. Ühiseid huve esindavate isikute nimetamiseks on nõutav registreerimine läbipaistvusregistris.
3. Ühiseid huve esindavad isikud nimetab komisjoni peasekretär spetsialistide hulgast, kes on pädevad artiklis 2 osutatud valdkondades ning vastanud kandideerimiskutsele.
4. Komisjoni peasekretariaat koostab sobivate kandidaatide reservnimekirja, mida võib vajaduse korral kasutada ühiseid huve esindava sidusrühmade rühma liikmete asendamiseks. Komisjoni peasekretariaat küsib enne kandidaadi nime reservnimekirja lisamist tema nõusolekut.

Artikkel 7

Tegevus

1. Platvorm tegutseb oma eesistuja ettepanekul ja kokkuleppel komisjoni peasekretariaadiga kooskõlas horisontaalsete eeskirjadega.

⁽¹⁾ <https://ec.europa.eu/transparency/regexpert/>

2. Platvormi liikmed ja liikmete esindajad osalevad platvormi istungitel. Platvormi arvamuste vastuvõtmiseks peetakse täiskogu istungeid, ettevalmistavad istungid aitavad platvormi arvamusi lõplikult vormistada ja kaaluda korralduslikke aspekte ning allrühmade istungitel keskendutakse iga-aastase tööprogrammi konkreetsetele teemadele. Platvormi istungid toimuvad üldjuhul komisjoni ruumides või võimaluse korral videokonverentsina.
3. Komisjoni peasekretariaadi nõusolekul võidakse platvormi liikmete lihthäälteenamusega otsustada, et platvormi arutelud on avalikud.
4. Komisjoni peasekretariaat tegutseb platvormi sekretariaadina, osutades sekretariaaditeenuseid ja koostades iga-aastase tööprogrammi kavandi. Platvormi istungitel võivad osaleda komisjoni muude osakondade ametnikud, kes menetluse vastu huvi tunnevad.
5. Protokolli kajastatakse adekvaatselt ja täielikult päevakorra iga punkti arutlusi ja platvormi esitatud arvamusi. Protokolli koostab sekretariaat eesistuja volitusel.
6. Platvorm võtab oma arvamused vastu konsensuse alusel. Kui osutub vajalikuks hääletamine, otsustatakse hääletuse tulemus liikmete lihthäälteenamusega. Enamuse arvamuse vastu hääletanud liikmetel on õigus nõuda nende seisukoha kokkuvõttega dokumendi lisamist arvamusele.

Artikkel 8

Eesistuja

Platvormi täiskogu istungite eesistuja on komisjoni asepresident, kes vastutab parema õigusloome eest. Platvormi ettevalmistavate istungite eesistuja on komisjoni kõrgetasemeline ametnik. Muid istungeid juhatab platvormi sekretariaat.

Artikkel 9

Allrühmad

Komisjoni peasekretariaat võib moodustada kuni neli allrühma, mis tegelevad platvormi iga-aastase tööprogrammi konkreetsete teemadega. Allrühmad tegutsevad kooskõlas horisontaalsete eeskirjadega ja annavad aru rühmale. Allrühmad saadetakse pärast nende ülesannete täitmist laiali. Igasse allrühma kuulub vähemalt üks Regioonide Komitee ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee esindaja.

Artikkel 10

Kutsutud eksperdid

1. Eesistuja võib vajaduse korral kutsuda platvormi või selle allrühmade koosolekule konkreetses päevakorraküsimuses pädevaid väliseksperthe, sealhulgas kohalike ja piirkondlike ametiasutuste ja nende liitude eksperthe. Eesistuja kutsub täiskogu istungitele ELi VKEd saadiku.
2. Kokkuleppel komisjoni peasekretariaadiga võib Regioonide Komitee kutsuda platvormi või selle allrühmade istungitele vastavalt vajadusele RegHubi esindajaid.

Artikkel 11

Töökord

Komisjoni peasekretariaadi ettepanekul ja kokkuleppel temaga võtab platvorm lihthäälteenamusega ja eksperdirühmade standardtöökorra alusel kooskõlas horisontaalsete eeskirjadega vastu oma töökorra.

Artikkel 12

Ametisaladus ja salastatud teabe käitlemine

Platvormi liikmete, nende esindajate ja kutsutud ekspertide suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus, mis kehtib aluslepingutest ja nende rakenduseeskirjadest tulenevalt kõigi institutsioonide liikmete ja töötajate suhtes. Peale selle kohaldatakse nende suhtes komisjoni otsustes (EL, Euratom) 2015/443 ⁽¹²⁾ ja (EL, Euratom) 2015/444 ⁽¹³⁾ sätestatud komisjoni julgeolekunorme seoses liidu salastatud teabe kaitsmisega. Kui nad neid kohustusi ei täida, võib komisjon võtta kõik asjakohased meetmed.

Artikkel 13

Läbipaistvus

1. Platvorm ja selle allrühmad peavad olema registreeritud eksperdirühmade registris.
2. Platvormi ja selle allrühmade liikmete kohta avaldatakse eksperdirühmade registris järgmised andmed:
 - a) liikmesriikide ametiasutuste nimed;
 - b) platvormi kuuluvate ELi organite (Regioonide Komitee ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee) nimed;
 - c) ühist huvi esindama nimetatud isikute nimed; kõnealune huvi avalikustatakse.
3. Kõik asjaomased dokumendid, sealhulgas päevakorrad, protokollid ja osalejate kaastööd, avaldatakse kas otse eksperdirühmade registri kaudu või esitades registris lingi asjakohasele veebisaidile, kus nimetatud teave asub. Asjakohasele veebisaidile juurdepääsemiseks ei ole vaja ennast kasutajana registreerida ja sellega ei ole seotud muid piiranguid. Eelkõige avaldatakse aegsasti enne istungit selle päevakord ja muud asjakohased taustdokumendid ning pärast koosolekut võimalikult kiiresti selle protokoll. Avaldamisel lubatakse erandeid vaid juhul, kui dokumendi avalikustamine kahjustaks määruse (EÜ) nr 1049/2001 ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾ artiklis 4 kindlaksmääratud avaliku või erahuvi kaitset.
4. Platvormil on oma veebisait. Platvorm kasutab seda veebisaiti ka selleks, et koguda kodanike ja sidusrühmade arvamusi iga-aastases tööprogrammis esitatud küsimuste kohta ja et viia kokkuleppel komisjoni peasekretariaadiga läbi oma teavitustegevust.

Artikkel 14

Istungite kulud

1. Platvormi ja selle allrühmade tegevuses osalejatele ei maksta nende pakutava oskusteabe eest tasu.
2. Komisjon hüvitab reisi- ja elamiskulud seoses platvormi või selle allrühma tegevuses osalemisega. Kulud hüvitatakse vastavalt komisjonis kehtivatele eeskirjadele ja nende summade piires, mis on komisjoni talitustele iga-aastase vahendite eraldamise korra kohaselt selleks otstarbeks eraldatud.

⁽¹²⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?uri=CELEX%3A32015D0443>

⁽¹³⁾ <https://op.europa.eu/et/publication-detail/-/publication/41a6eeeb-cc70-11e4-ab4d-01aa75ed71a1/language-et>

⁽¹⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43).

⁽¹⁵⁾ Need erandid on ette nähtud avaliku julgeoleku, sõjaliste küsimuste, rahvusvaheliste suhete, finants-, raha- või majanduspoliitika, isikute eraelu puutumatuse ja isikupuutumatuse, kaubandushuvide, kohtumenetluse ja õigusnõustamise, kontrollimiste/uurimiste/auditite ning institutsioonide otsustamisprotsessi kaitseks.

*Artikkel 15***Kohaldatavus**

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 31. oktoobrini 2025.

Brüssel, 11. mai 2020

Komisjoni nimel
asepresident
Maroš ŠEFČOVIČ

Euro käibemüntide uus rahvuslik külg

(2020/C 163/04)

**Vatikani Linnriigi käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi rahvuslik külg**

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmünt. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende rahvuslikul küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümbboolne.

Käibele laskev riik: Vatikani Linnriik**Motiiv:** Paavst Johannes Paulus II 100. sünniaastapäev

Kujunduse kirjeldus: Mündil on kujutatud paavst Johannes Paulus II, tema sünnikodu ja selle lähedal asuv kirik Wadowices Poolas. Vasakul ülaservas on poolkaares kiri „PAPA GIOVANNI PAOLO II“. Paremal servas on aastaarvud „1920 2020“ ja rahapaja tunnus „R“. Münti alaosas on poolringina käibele laskva riigi nimi „CITTA' DEL VATICANO“. Kiriku kujutise all on kunstniku nimi „G. TITOTTO“ ja graveerija initsiaalid „M.A.C. INC“ (Maria Angela Cassol, graveerija).

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibele lastavate müntide arv: 101 000**Käibele laskmise aeg:** Mai 2020

⁽¹⁾ Vt EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide rahvusliku külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

Euro käibemüntide uus rahvuslik külg

(2020/C 163/05)

**Andorras käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi rahvuslik külg**

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmünt. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende rahvuslikul küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümbolne.

Käibele laskev riik: Andorra**Motiiv:** 27. Ibero-Ameerika tippkohtumine Andorras**Kujunduse kirjeldus:** 27. Ibero-Ameerika riigipeade ja valitsusjuhtide tippkohtumine peetakse 2020. aastal Andorra Vürstiriigis.

Andorra, mis on Ibero-Ameerika konverentsi uusim ja kõige väikseim liige, on selle kõrgetasemelise poliitilise kohtumise korraldaja. Kohtumisel osaleb 19 Ladina-Ameerika riiki ning Hispaania, Portugal ja Andorra ja sellel arutatakse ühiste eesmärkide, nagu kestlik areng, saavutamist.

Mündil on kujutatud puu, mis koosneb inimsiluettidest ja tillukestest hammasratastest. Inimsiluetid sümboliseerivad ühiskonna lõimumist, kultuuri ja haridust kestliku tuleviku saavutamiseks. Tillukesed hammasrattad sümboliseerivad tippkohtumisel osalejate ideede ja ettepanekute vahetamisest tekkivat sünergia.

Puu kõrval on kujutatud 27. tippkohtumise logo. Logo ülemisel poolel kujutatud kolm kolmnurka sümboliseerivad Andorra lipu värve. Logo alumisel poolel kujutatud kuus kolmnurka sümboliseerivad Andorra avatust kestliku arengu eesmärkidele.

Kujutise ümber on kiri „XXVII CIMERA IBEROAMERICANA ANDORRA 2020“ (27. Ibero-Ameerika tippkohtumine, Andorra 2020).

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibele lastavate müntide hinnanguline arv: 73 500**Käibele laskmise aeg:** 2020. aasta teine pool

⁽¹⁾ Vt EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide rahvusliku külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

Euro käibemüntide uus rahvuslik külg

(2020/C 163/06)

**Portugali käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi rahvuslik külg**

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmunte. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende rahvuslikul küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümbolne.

Käibele laskev riik: Portugal**Motiiv:** 75. aastat ÜRO asutamisest

Kujunduse kirjeldus: Mündil on kujutatud ÜRO logo. Münti ülaosas on käibele laskmise aasta „2020“, käibele laskva riigi nimi „PORTUGAL“ ja kiri „UN 75 YEARS“. Sõnade „UN“ ja „YEARS“ all on nende tõlge portugali keelde „ONU“ ja „ANOS“. Vasakul pool on mündikoja nimi „CASA DA MOEDA“ ja paremal pool kunstniku nimi „ANDRÉ LETRIA“.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibele lastavate müntide hinnanguline arv: 510 000**Käibele laskmise aeg:** 2020. aasta keskpaik

⁽¹⁾ EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide rahvusliku külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum: M.9834 – IRPC/JPP/Mytex)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2020/C 163/07)

1. 30. aprillil 2020 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- IRPC Public Company Limited („IRPC“, Tai), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal PTT plc,
- Japan Polypropylene Corporation („JPP“, Jaapan), mille üle on valitsev mõju ettevõtjal Mitsubishi Chemical Holdings Corporation,
- Mytex Polymers („Mytex“, Tai), mille üle on praegu valitsev mõju ettevõtjal JPP.

IRPC omandab koos ettevõtjaga JPP ettevõtja Mytex üle täieliku ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- IRPC: naftakeemia- ja naftapõhiste toodete tootmine,
- Mytex: segatud polüpropüleen, autoosades kasutatava polüpropüleen, kodumasinates kasutatava mittelineaarse segatud polüpropüleen ja pikakiulise tugevdatud polüpropüleen tootmine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatistes lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9834 – IRPC/JPP/Mytex

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks: +32 22964301

postiaadress:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET